

ATH-TWX9**取扱注意ガイド / ワイヤレスイヤホン****Caution Guide /**

Wireless Headphones

Guide de mise en garde /

Écouteurs sans fil

Sicherheitsanweisungen /

Kabellose Kopfhörer

Guida precauzionale /

Cuffie wireless

Guía de precauciones /

Auriculares inalámbricos

Guia de precauções de segurança /

Fones de ouvido sem fio

Руководство по мерам предосторожности /

Беспроводные наушники

注意事项指南 / 无线耳机**注意事項 / 無線耳機****주의사항 안내 / 무선 이어폰****日本語****■ 安全上の注意**

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いたかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために次の内容を必ずお守りください。

■ イヤホンについて**△警告** この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。・本製品を医療機器の近くで使用しない
電波が心臓ペースメーカーや医療用電気機器に影響を与える恐れがあります。医療機器の近くでは使用しないでください。・航空機内では航空会社の指示に従い適切に使用する
電波の影響をおよぼす、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。・自走式ドアや火災報知器などの自動開閉機器の近くで使用しない
電波の影響をおよぼす、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。・分解・改造はしない
感電、故障や火災の原因になります。・強い衝撃を与えない
感電、故障や火災の原因になります。・濡れた手で触れない
感電の原因になります。・異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、お買い上げの販売店か当社サービスセンターに修理を依頼してください。・水をかけない
感電、故障や火災の原因になります。・本製品に異物(燃えやすい物、金属、液体などを)を入れない
感電、故障や火災の原因になります。・布などで覆わない
過熱による火災や火傷の原因になります。・自動車・バイク・自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しない
交通事故の原因となります。・周囲の音が聞こえない危険な場所(踏切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通過など)では使用しない
事故の原因となります。・濡れた手で触れない
感電の原因になります。・異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、お買い上げの販売店か当社サービスセンターに修理を依頼してください。・水をかけない
感電、故障や火災の原因になります。・本製品に異物(燃えやすい物、金属、液体などを)を入れない
感電、故障や火災の原因になります。・布などで覆わない
過熱による火災や火傷の原因になります。・自動車・バイク・自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しない
交通事故の原因となります。・周囲の音が聞こえない危険な場所(踏切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通過など)では使用しない
事故の原因となります。・濡れた手で触れない
感電の原因になります。・異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、お買い上げの販売店か当社サービスセンターに修理を依頼してください。・水をかけない
感電、故障や火災の原因になります。・本製品に異物(燃えやすい物、金属、液体などを)を入れない
感電、故障や火災の原因になります。・布などで覆わない
過熱による火災や火傷の原因になります。・本製品のパッテリーサイフや付属の充電用USBケーブルに水分や異物がついた状態で充電しない
腐食、発熱、発煙、発火などによる故障や感電の原因になります。・付属の充電用USBケーブルの端子が曲がってたり、差しみ込みが緩くなっている状態で充電しない
発熱、発煙、発火などによる故障や感電の原因になります。・付属の充電用USBケーブル以外で充電しない
故障や火災の原因になります。・ACアダプターを使用して充電する際、急速充電機能(5Vより大きな電圧を出力する)を有する機器で充電しない
故障の原因になります。

■ 充電ケースについて

△警告 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。・分解・改造はしない
感電、故障や火災の原因になります。・強い衝撃を与えない
感電、故障や火災の原因になります。・濡れた手で触れない
感電の原因になります。・異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、お買い上げの販売店か当社サービスセンターに修理を依頼してください。・水をかけない
感電、故障や火災の原因になります。・本製品に異物(燃えやすい物、金属、液体などを)を入れない
感電、故障や火災の原因になります。・布などで覆わない
過熱による火災や火傷の原因になります。・本製品のパッテリーサイフや付属の充電用USBケーブルに水分や異物がついた状態で充電しない
腐食、発熱、発煙、発火などによる故障や感電の原因になります。・付属の充電用USBケーブルの端子が曲がってたり、差しみ込みが緩くなっている状態で充電しない
発熱、発煙、発火などによる故障や感電の原因になります。・付属の充電用USBケーブル以外で充電しない
故障や火災の原因になります。・ACアダプターを使用して充電する際、急速充電機能(5Vより大きな電圧を出力する)を有する機器で充電しない
故障の原因になります。

■ 注意 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

・大音量で耳を刺激しない
耳をもたげたり、不快な音量でご使用ください。大音量で長時間聴くと聴力を悪影響を与えることがあります。・肌に異常を感じた場合は、使用しない
すぐにご使用を中止してください。症状が回復しない場合は、医師の診断を受けてください。・使用中に水分が悪くなったり、使用を中止する
本製品はお肌から外してください。・使用後、本製品にイヤビースが付いているか確認する
イヤビースが耳の中へ残り、取り出せない場合は、すぐに医師の診察を受けてください。・蒸れによりかゆみなどを感じた場合は、使用を中止する
かげりや事故の原因になります。

■ 充電ケースについて

△警告 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。・分解・改造はしない
感電、故障や火災の原因になります。・強い衝撃を与えない
感電、故障や火災の原因になります。・濡れた手で触れない
感電の原因になります。・異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、お買い上げの販売店か当社サービスセンターに修理を依頼してください。・水をかけない
感電、故障や火災の原因になります。・本製品に異物(燃えやすい物、金属、液体などを)を入れない
感電、故障や火災の原因になります。・布などで覆わない
過熱による火災や火傷の原因になります。・本製品のパッテリーサイフや付属の充電用USBケーブルに水分や異物がついた状態で充電しない
腐食、発熱、発煙、発火などによる故障や感電の原因になります。・付属の充電用USBケーブルの端子が曲がってたり、差しみ込みが緩くなっている状態で充電しない
発熱、発煙、発火などによる故障や感電の原因になります。・付属の充電用USBケーブル以外で充電しない
故障や火災の原因になります。・ACアダプターを使用して充電する際、急速充電機能(5Vより大きな電圧を出力する)を有する機器で充電しない
故障の原因になります。

■ 注意 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

・直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かない
故障、不具合の原因になります。・火気近くがない
変形、故障の原因になります。・ベジン、シンナー、接着剤活剤などは使用しない
火薬や爆薬の原因になります。・水を漏らさない
火薬や爆薬の原因になります。・以下での使用、放置、保管しない
直射日光が当たる場所、高温多湿の場所
炎天下での車内
火薬や爆薬の近く
液漏れ、発熱、破裂、性能低下の原因になります。

■ 内蔵充電式電池について

本製品を充分に充電しても使用時間が短くなった場合は、内蔵充電式電池の寿命が考えられます。その時は当社サービスセンターへご連絡ください。

サービスセンター ☎ 0120-887-416
(携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0212)

■ 本製品を廃棄する場合 リサイクルのお願い

内蔵充電式電池はリサイクルできます。本製品を廃棄するにあたり、リサイクルに協力いただける場合は、本製品を次回の宛先まで着払いにてお送りください。なお、電池を取り出したあとの本製品は返却いたしかねます。

送り先: 福井県越前市谷戸町 87-1
株式会社オーディオテクニカLi-ion
TEL: 0778-25-6736(電池回収専用)

■ 使用上の注意

ご使用の際は接続機器の取扱説明書も必ずお読みください。

・万一、接続機器のメモリなどが消失しても、当社では一切責任を負いません。

・交通機関や公共の場所では、他の人の迷惑にならないよう、音量にご注意ください。

接続する際は、必ず機器の音量を最小にしてください。

■ 取扱注意ガイド / ワイヤレスイヤホン

Caution Guide /

Wireless Headphones

Guide de mise en garde /

Écouteurs sans fil

Sicherheitsanweisungen /

Kabellose Kopfhörer

Guida precauzionale /

Cuffie wireless

Guía de precauciones /

Auriculares inalámbricos

Guia de precauções de segurança /

Fones de ouvido sem fio

Руководство по мерам предосторожности /

Беспроводные наушники

注意事项指南 / 无线耳机

注意事項 / 無線耳機

주의사항 안내 / 무선 이어폰

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this caution guide to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■ Safety precautions

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

Cautions for the headphones

• Do not use the product near medical equipment. Radio waves may affect cardiac pacemakers and medical electronic equipment. Do not use the product inside medical facilities.

• When using the product in aircraft, follow airline instructions.

• Do not use the product near automatic control devices such as automatic doors and fire alarms. Radio waves may affect electronic equipment and cause accidents due to malfunction.

• Do not disassemble, modify or attempt to repair the product to avoid electric shock, malfunction or fire.

• Do not subject the product to strong impact to avoid electric shock, malfunction or fire.

• Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.

• Disconnect the product from a device if the product begins to malfunction, producing smoke, odor, heat, unwanted noise or showing other signs of damage. In such a case, contact your local Audio-Technica dealer.

• Do not allow the product to get wet to avoid electric shock or malfunction.

• Do not put foreign matter such as combustible materials, metal, or liquid in the product.

• Do not cover the product with a cloth to avoid fire or injury by overheating.

• Follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use when using headphones while driving.

• Do not use the product in places where the intense heat ambient sound presents a serious risk (such as in a sauna).

• The product effectively shields external sound, so you cannot hear sound around you clearly while wearing the product. Adjust the volume to a level where you can still hear background sound and monitor the area around you while listening to music.

• Store the product out of the reach of small children.

• To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high. Listening to loud sound for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.

• Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.

• If you begin to feel pain while using the product, discontinue use immediately.

• When using headphones, check to make sure the earpads are still attached to the main unit. If the earpads become lodged in your ears and you are unable to remove them, consult a physician at once.

• If you develop an itch from wearing the product, discontinue use.

Cautions for charging case

• Do not disassemble, modify or attempt to repair the product to avoid electric shock, malfunction or fire.

• Do not subject the product to strong impact to avoid electric shock, malfunction or fire.

• Do not handle the product with wet hands

• Si vous placez le boîtier de charge dans un sac alors que le câble de recharge USB est encore connecté, le câble de recharge USB peut se coincer, être coupé ou endommagé.
 • Veiller à tenir le câble par la prise lorsque vous connectez ou déconnectez le câble de recharge USB. Le câble de recharge USB peut se couper ou accidentellement peut se produire si vous tirez sur le câble lui-même.
 • Si vous n'utilisez pas le câble de recharge USB, déconnectez-le du boîtier de charge.
 • Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans le boîtier de charge fourni.
 • Si vous utilisez des écouteurs autres que ceux fournis, il se peut que les écouteurs ne tiennent pas dans le boîtier de charge ou ne se chargent pas. Veillez à utiliser les embouts fournis.
 • Lorsque vous utilisez le produit, sélectionnez les embouts les plus adaptés à vos oreilles et portez le produit en toute sécurité.
 • Ce produit peut être utilisé pour parler au téléphone uniquement si vous utilisez un réseau de téléphonie mobile. La prise en charge d'applications de téléphonie utilisant un réseau de données mobiles n'est pas garantie.
 • Si vous utilisez le produit près d'un appareil électronique ou d'un émetteur (comme un téléphone mobile), il se peut que vous entendiez du bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil électronique ou éteignez le.
 • Vous pouvez utiliser le produit près d'une antenne de télévision ou de la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l'antenne de la télévision ou de la radio.
 • Pour protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les 6 mois. S'il s'épuise trop de temps entre les charges, la durée de vie de la batterie rechargeable peut être réduite, ou la batterie rechargeable risque de ne plus pouvoir être rechargeée.
 • Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation comme si empêchant la recharge.
 • Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation comme si empêchant la recharge.
 • Si les écouteurs sont sales, essuyez-les avec un chiffon sec avant de les placer dans le boîtier de recharge. Le boîtier de recharge n'est pas étanche (anti-goutte). Ne chargez pas le produit si les écouteurs sont mouillés.
 • La fonction Son ambient du produit vous permet d'entendre les sons qui vous entourent à travers le microphone intégré. En fonction du volume de la musique écoutez, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre. Le cas échéant, baissez le volume de la musique.
 • En fonction de votre environnement, certains ambients peuvent être difficiles à entendre même lorsque vous utilisez la fonction d'écoute du produit. N'utilisez pas le produit dans des endroits dangereux si vous ne pouvez pas entendre les sons environnants, tels que des endroits à forte circulation.
 • Nous recommandons de toujours toucher le capteur tactile. Utiliser un objet pointu tel que la pointe d'un stylo à bille ou d'un crayon peut non seulement provoquer des erreurs, mais aussi endommager le capteur tactile.
 • Ne touchez pas le capteur tactile du bout des doigts. Vous pourriez vous casser l'ongle.
 • Si le produit ne fonctionne pas du tout ou pas correctement lors d'un appui sur les zones tactiles, vérifiez si d'autres doigts parties de la main ou ventres n'entrent pas simultanément en contact avec le capteur tactile. Tenez compte aussi du fait que le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si la peau de vos doigts est trop sèche.
 • Le produit peut ne pas fonctionner correctement si la couleur est présente sur le capteur tactile. Eliminez toute trace de saleté avant d'utiliser le produit.

■ À propos de la fonction active annulation du bruit
 Le produit est conçu pour utiliser son microphone intégré pour capturer le bruit du milieu environnant (bruit des véhicules, bruit des climatiseurs, etc.) et supprimer ce bruit en produisant des sons en phase négative. Il n'importe une réduction des sons dans votre environnement.
 • La fonction Annulation du bruit du produit est surtout efficace contre les bruits dans les basses fréquences, mais tous les bruits ne sont pas annulés.
 • En fonction du type de bruit (ou dans des emplacements calmes), vous ne constatez peut-être pas l'effet de l'annulation du bruit.
 • Un effet d'annulation peut être entendu lors de l'utilisation de la fonction d'annulation du bruit. C'est un son générée par la fonction d'annulation du bruit ; ce n'est pas un dysfonctionnement.
 • L'effet d'annulation du bruit peut varier ou si suffisamment (effet Larsen) peut se produire en fonction de la façon dont vous portez le produit. Dans ces cas, retirez le produit puis replacez-le correctement dans vos oreilles.
 • Pour optimiser l'effet d'annulation du bruit, choisissez les embouts qui ont une meilleure isolation sonore de chaque côté pour bloquer les sons ambients, et insérez correctement les écouteurs dans vos oreilles.
 • Lorsque vous utilisez le produit dans un train ou dans un véhicule comme un bus ou un camion, du bruit peut se faire entendre en fonction de l'état des rails ou de la route.

■ Si le produit ne se connecte pas à un appareil A
 Si l'appareil ne peut être annulé ou échoue, vous pouvez utiliser le mode d'appairage forcé pour effectuer un nouvel appareil.
 1. Environ 5 secondes après avoir placé les deux écouteurs (côtés L (gauche) et R (droit)) dans le boîtier de recharge (avec la batterie restante), appuyez et maintenez (environ 4 secondes) les captures tactiles des deux écouteurs.
 • Quand vous touchez et maintenez le contact avec les capteurs tactiles, les témoins lumineux s'allument en rouge une fois après environ 4 secondes, mais maintenez le contact sur les captures tactiles.
 2. Lorsque les témoins lumineux des deux écouteurs commencent à clignoter en rouge, relevez vos doigts et retirez les écouteurs du boîtier de recharge.
 • Le réinitialisation est terminée.

• Si le procédé ne se déroule pas comme prévu, retirez à nouveau les écouteurs du boîtier de recharge et recommencez la procédure depuis le début.
■ Si le produit fonctionne de manière anormale A
 Réinitialisez le produit.
 1. Environ 5 secondes après avoir placé les deux écouteurs (côtés L (gauche) et R (droit)) dans le boîtier de recharge (avec la batterie restante), appuyez et maintenez (environ 4 secondes) les captures tactiles des deux écouteurs.
 • Quand vous touchez et maintenez le contact avec les capteurs tactiles, les témoins lumineux s'allument en rouge une fois après environ 4 secondes, mais maintenez le contact sur les captures tactiles des deux écouteurs.
 2. Lorsque les témoins lumineux des deux écouteurs s'allument en rouge, relevez vos doigts et retirez les écouteurs du boîtier de recharge.
 • Le produit passe en mode « Recherche d'appareils » (mode d'appairage) et vous pourrez effectuer l'appairage avec un autre appareil de branchement de choix.
 • Si la procédure ne se déroule pas comme prévu, retirez à nouveau les écouteurs du boîtier de recharge et recommencez la procédure depuis le début.

■ À propos des performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes)
 • Les performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) de ce produit ne s'appliquent qu'aux écouteurs, et non au boîtier de charge.
 • Les écouteurs présentent des performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) équivalentes à la norme IPX4. Par contre, la partie émettrice du son n'est pas étanche (anti-gouttes).
 • Les performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) sont conçues pour protéger les écouteurs en cas de pluie, etc. (équivalent à la norme IPX4). L'indice de protection IPX4 JIS/CEI montre que le produit est adapté contre l'exposition aux projections d'eau provenant de toutes les directions. Les écouteurs ne peuvent pas être utilisés sous l'eau.
 • Les écouteurs ne doivent pas être utilisés dans des endroits chauds et humides, par exemple les salles de bains.
 • Les écouteurs ne sont pas étanches. L'immersion dans l'eau risque de les endommager.
 • Les écouteurs peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont mouillés. Essuyez les écouteurs avec un chiffon sec, secouez-les plusieurs fois pour éliminer tout excédent d'eau et laissez-les sécher complètement avant de l'utiliser. Pour plus d'informations, consultez le manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.
■ À propos de la fonction de désinfection
 Lorsque les écouteurs sont placés dans le boîtier de recharge et que le couvercle est fermé, les écouteurs sont automatiquement désinfectés à l'aide d'un LED à UV profonds. Pour plus d'informations, consultez le manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.
 • Seule la surface des embouts est désinfectée.
 • Pour éviter que la LED à UV profonds ne soit visible directement, la fonction de désinfection n'est activée qu'après la fermeture du couvercle du boîtier de recharge.
 • La désinfection avec la LED à UV profonds ne fonctionnera pas si les écouteurs ne sont pas placés correctement dans le boîtier de recharge.
 • La désinfection d'objets autres que les écouteurs n'est pas possible. Ne placez aucun objet autre que les écouteurs dans le boîtier de recharge.
 • Le témoin lumineux du boîtier de recharge clignotera en violet pendant que la désinfection sera en cours. N'oubliez pas de porter le boîtier de recharge lorsque le témoin lumineux clignote en violet.
 • Si le produit commence à fonctionner de manière anormale, par exemple si la LED à UV profonds s'allume lorsque le couvercle du boîtier de recharge est ouvert, cessez immédiatement d'utiliser le produit et contactez votre revendeur local Audio-Technica.

■ Pour une expérience de communication Bluetooth plus confortable B
 La plage de communication effective de ce produit varie en fonction des obstacles et des ondes radio. Pour une expérience plus agréable, veuillez utiliser le produit le plus près possible de l'appareil Bluetooth. Pour réduire les gênes acoustiques et le bruit, évitez de placer votre corps ou tout autre obstacle entre l'antenne du produit et du dispositif Bluetooth.

Deutsch
 Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen vor Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■ Sicherheitsvorkehrungen
 Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vorschichtshinweise für die Kopfhörer

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe medizinischer Geräte. Funkwellen können Herzschrittmacher und medizinische elektronische Geräte stören. Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen.
- Wenn Sie das Produkt im Flugzeug verwenden, folgen Sie den Anweisungen der Fluggesellschaft.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatisch arbeitenden Vorrichtungen wie automatischen Türen und Feuermeldern. Funkwellen können die Funktion elektronischer Geräte stören und Ihnen verursachen.
- Zerlegen oder andern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um es zu reinigen, zu entzünden, Funkenbildung oder einem Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funkstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austritt, Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung erkennbar werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
- Lassen Sie das Produkt nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Wenn der Kopfhörer beim Lenken eines Fahrzeugs verwendet werden sollen, beachten Sie die betreffenden Gesetze zum Gebrauch von Mobiltelefonen und Kopfhörern.
- Benutzen Sie das Produkt niemals zu hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Werden die Ohren längere Zeit einem hohen Schallpegel ausgesetzt, kann dies zu zeitweiligem oder permanentem Hörlänsert führen.
- Wenn Sie sich bei der Verwendung des Produkts unwohl fühlen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.
- Wenn Sie die Kopfhörer abnehmen achten Sie darauf, dass die Ohrstöpsel an den Hörern sitzen. Sollten die Ohrstöpsel in den Ohren stecken bleiben und nicht zu entfernen sein, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Sollte das Tragen des Produkts einen Juckreiz auf der Haut verursachen, stellen Sie den Gebrauch ein.

Vorschichtshinweise für das Ladegähuse
 • Zeile oder andern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schlag, Funkstörungen oder einen Brand zu vermeiden.

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funkstörungen oder einen Brand zu vermeiden.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austritt, Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung erkennbar werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
- Lassen Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.
- Decken Sie das Produkt nicht, wenn sich Wasser oder Fremdkörper in der Ladegähuse oder am USB-Ladekabel befinden. Dies kann zu Korrosion, Hitzeentwicklung, Rauch, Feuer, Stromschlägen oder anderen Fehlfunktionen in der Ladegähuse oder im USB-Ladekabel führen.
- Verwenden Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Lassen Sie die Ohrstöpsel nicht nach Wasser, um einen elektrischen Schlag oder Funkstörungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitzung zu vermeiden.
- Legen Sie die Ohrstöpsel nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist.

Declaración de exposición a radiofrecuencia

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación impuestos por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de realizar pruebas de la tasa de absorción específica (SAR).

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S. Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

Para clientes de Canadá

Declaración de conformidad ISED

CAN ICES-3(B)/NMB-3(0B)

Este dispositivo contiene transmisores/recetores emitentes de licencia que cumplen con las normas RSS sobre dispositivos exentos de licencia de Innovation, Science and Economic Development Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

■ Notas sobre el uso

Lea el manual de usuario del dispositivo conectado antes de utilizarlo.

• Asegúrese de que la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.

• En medios de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.

• Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo antes de conectar el producto.

• Cuando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.

• No someta el producto a golpes fuertes.

• No guarde el producto cerca de la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, como un coche.

• Cuando el producto se usa durante un período de tiempo prolongado, puede decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) y el desgaste.

• Si el estuche de carga se coloca en una bolsa con el cable de carga USB todavía conectado, dicho cable USB puede quedar atrapado, cortarse o romperse.

• Siempre siéntese el conector y desconecte el cable de carga USB. El cable de carga USB podría cortarse o podrían producirse accidentes si se tira del propio cable.

• Cuando no use el cable de carga USB, desconectelo del estuche de carga.

• Cuando esté usando el producto, guárdele en el estuche de carga.

• Si utiliza un cargador de los incluidos, es posible que las baterías no queden en el estuche de carga o que no se carguen. Asegúrese de utilizar los tapones incluidos.

• Cuando utilice el producto, seleccione los tapones que mejor se adapten a sus oídos y colóquese el producto de forma segura.

• Este producto puede utilizarse para hablar sólo si se utiliza una red de telefonía móvil. No puede garantizarse la compatibilidad con aplicaciones de telefonía que utilizan una red de datos móvil.

• Si utiliza el producto cerca de un dispositivo electrónico o de un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se generen ruidos anormales. En este caso, aleje el producto del dispositivo electrónico o del transmisor.

• Si utiliza el producto cerca de una antena de radio o televisión, puede generarse ruido en la señal de televisión o de radio. En este caso, aleje el producto de la antena de radio o televisión.

• Para proteger la batería recargable, cárguela al menos una vez cada seis meses. Si deja transcurrir demasiado tiempo entre carga y carga, es posible que se reduzca la vida útil de la batería recargable o incluso que no pueda volver a cargarse.

• Cargue el producto en un lugar bien ventilado (10 a 35°C), apartado de la luz solar directa. De lo contrario, la batería puede deteriorarse, lo que puede dar lugar a períodos más cortos de uso debido a la temperatura.

• Si los auriculares están sucios, límpielos con un paño seco antes de colocarlos en el estuche de carga. El tacto de los dedos no es resistente al agua (goteo). No cargue el producto si los auriculares están húmedos.

• La función de sonido ambiental del producto le permite oír los sonidos que rodean a través del micrófono incorporado. Según el volumen de la música que se esté reproduciendo, puede resultar difícil oír los sonidos circundantes. En ese caso, baje el volumen de la música.

• Seguir el entorno, puede resultar difícil oír los sonidos circundantes incluso cuando se utiliza el modo de sonido ambiental del producto. No utilice el producto en lugares donde sea peligroso oír los sonidos circundantes, como en el tráfico.

• Mantenga el producto seco con dedos. Si introduce agua en el producto, como un bolígrafo o lapis, no solo podrá funcionar mal, sino que podría provocar daños en el sensor táctil.

• No toque el sensor táctil con los dedos. De lo contrario, puede romperse la uña.

• Si el producto no funciona o funciona mal al tocarlo, asegúrese de que no hay otros dedos, partes de la mano o prendas de ropa en contacto cuando efectúa el toque. Además, es posible que el producto no funcione correctamente si se limpian los dedos secos.

• Es posible que el producto no funcione correctamente si el sensor táctil tiene restos de sudor. Elimine la sudoración antes de manejar el producto.

■ Acerca de la función de cancelación de ruido activa

El producto está diseñado para utilizar su micrófono integrado para captar el ruido del entorno circundante (ruído de vehículos, ruído de aires acondicionados, etc.) y cancelar ese ruido produciendo sonidos en la fase negativa. Esto provoca una reducción en el sonido de su entorno.

• La función de cancelación de ruido del producto es eficaz sobre todo contra los ruidos en el rango de frecuencias bajas, pero no todos los ruidos se cancelan.

• Dependiendo del tipo de ruido (o en lugares silenciosos), puede que no note el efecto de cancelación de ruido.

• Es posible que se oiga un ligero zumbido al utilizar la función de cancelación de ruido. Este es el sonido de la función de cancelación de ruido; no es un funcionamiento incorrecto.

• Dependiendo de cómo se ponga el producto, el efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (sirena). En tales casos, quite el producto y vuelva a ponerlo correctamente.

• Para maximizar el efecto de cancelación de ruido, seleccione los tapones que ofrezcan el mejor aislamiento acústico para cada lado para bloquear el sonido circundante, e introduzca los auriculares en los oídos correctamente.

• Cuando el producto se utiliza en un tren o en un vehículo, como pudiera ser un autobús o un camión, es posible que se oiga ruido según el estado de las vías o de la calle.

■ Acerca de la función de cancelación de ruido activa

El producto está diseñado para utilizar su micrófono integrado para captar el ruido del entorno circundante (ruído de vehículos, ruído de aires acondicionados, etc.) y cancelar ese ruido produciendo sonidos en la fase negativa. Esto provoca una reducción en el sonido de su entorno.

• La función de cancelación de ruido del producto es eficaz sobre todo contra los ruidos en el rango de frecuencias bajas, pero no todos los ruidos se cancelan.

• Dependiendo del tipo de ruido (o en lugares silenciosos), puede que no note el efecto de cancelación de ruido.

• Es posible que se oiga un ligero zumbido al utilizar la función de cancelación de ruido. Este es el sonido de la función de cancelación de ruido; no es un funcionamiento incorrecto.

• Dependiendo de cómo se ponga el producto, el efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (sirena). En tales casos, quite el producto y vuelva a ponerlo correctamente.

• Para maximizar el efecto de cancelación de ruido, seleccione los tapones que ofrezcan el mejor aislamiento acústico para cada lado para bloquear el sonido circundante, e introduzca los auriculares en los oídos correctamente.

• Cuando el producto se utiliza en un tren o en un vehículo, como pudiera ser un autobús o un camión, es posible que se oiga ruido según el estado de las vías o de la calle.

■ Si el producto no se conecta a un dispositivo

Si el emparejamiento no se puede cancelar o no se produce correctamente, puede utilizar el modo de emparejamiento forzado para realizar el nuevo emparejamiento.

1. Unos 5 segundos después de colocar ambos auriculares (lado L (izquierdo) y R (derecho)) en el estuche de carga (con batería restante), toque y mantenga pulsados (unos 4 segundos) los sensores táctiles de ambos auriculares.

• Mientras mantiene pulsados los sensores táctiles, las luces indicadoras se encenderán en rojo una vez después de unos 4 segundos, pero siga pulsando los sensores táctiles.

2. Cuando las luces indicadoras de ambos auriculares empiecen a parpadear en rojo, suelte los dedos y extraiga los auriculares del estuche de carga.

• Se ha completado el procedimiento.

3. Elimine el producto de la lista de dispositivos registrados de su dispositivo Bluetooth.

4. Extraiga los auriculares del estuche de carga de nuevo y realice el emparejamiento.

• Si el procedimiento no puede completarse como se espera, extraiga los auriculares del estuche de carga de nuevo y repita el procedimiento desde el principio.

■ Si el producto funciona de manera anómala

A reírse el producto.

1. Unos 5 segundos después de colocar ambos auriculares (lado L (izquierdo) y R (derecho)) en el estuche de carga (con batería restante), toque y mantenga pulsados (unos 4 segundos) los sensores táctiles de ambos auriculares.

• Mientras mantiene pulsados los sensores táctiles, las luces indicadoras se encenderán en rojo una vez después de unos 4 segundos, pero siga pulsando los sensores táctiles.

2. Cuando las luces indicadoras de ambos auriculares empiecen a parpadear en rojo, suelte los dedos y extraiga los auriculares del estuche de carga.

• Se ha completado el procedimiento.

3. Elimine el producto de la lista de dispositivos registrados de su dispositivo Bluetooth.

4. Extraiga los auriculares del estuche de carga de nuevo y realice el emparejamiento.

• Si el procedimiento no puede completarse como se espera, extraiga los auriculares del estuche de carga de nuevo y repita el procedimiento desde el principio.

■ Acerca del nivel de resistencia al agua (goteo)

• La especificación de resistencia al agua (gota) de este producto solo es aplicable a los auriculares, no al estuche de carga.

• Aunque los auriculares presentan capacidades de resistencia al agua (gota) equivalentes al grado de protección IPX4, no es resistente al agua (gota).

• El nivel de resistencia al agua (gota) se ha diseñado para proteger los auriculares a salpicaduras de agua (gota) (equivalente al grado de protección IPX4). El grado de protección JIS/IEC IPX4 significa que el producto está protegido contra la exposición al agua desde todas las direcciones.

• Los auriculares no pueden utilizarse bajo agua.

• Los auriculares no pueden utilizarse en lugares calidos y húmedos, como cuartos de baño.

• Los auriculares no pueden utilizarse en lugares estancos al agua. Si se sumergen pueden sufrir daños.

• Los auriculares pueden no funcionar correctamente si se mojan. Limpie los auriculares con un paño seco, agítelos varias veces para eliminar el exceso de agua y deje que los auriculares se sequen bien antes de utilizarlos. Para más información, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

■ Acerca de la función de desinfección

Cuando se colocan los auriculares en el estuche de carga y se cierra la cubierta, los auriculares se higienizan automáticamente mediante un LED UV profundo. Para más información, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

• Solo se higieniza la superficie de los tapones.

• Para evitar que el LED UV profundo sea directamente visible, la función de desinfección se activa cuando se cierra la cubierta del estuche de carga.

• La higiene de la función de desinfección es efectiva en el estuche de carga.

• La luz indicadora del estuche de carga parpadeará en color púrpura mientras la higienezación está en curso. No abra la cubierta del estuche de carga si la luz indicadora parpadeará en color púrpura.

• Si el producto comienza a functionar de forma anómala, como por ejemplo si el LED UV profundo se ilumina cuando la cubierta del estuche de carga esté abierta, deje de utilizar el producto inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor local de Audio-Technica.

■ Para disfrutar de una comunicación Bluetooth más agradable

El alcance efectivo de comunicación de este producto varía según los obstáculos y el estado de las ondas de radio.

Para obtener una experiencia más agradable, utilice el producto lo más cerca posible al dispositivo Bluetooth. Para reducir al máximo los ruidos y las interrupciones del sonido, procure no colocar el cuerpo ni ningún otro obstáculo entre la antena del producto y el dispositivo Bluetooth.

Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia atentamente este guia de precauções de segurança para assegurar seu uso correto. Guarde este manual para futuras consultas.

■ Precauções de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tanto como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

■ Precauções para os fones de ouvido

• Não use o produto perto de equipamentos médicos. As ondas de rádio podem afetar cardíacos passos e equipamentos médicos eletrônicos. Não use o produto dentro de instalações médicas.

• Ao usar ouvir sons de avião, siga as instruções da companhia aérea.

• Não use o produto perto de dispositivos de controle automático como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio podem afetar os equipamentos eletrônicos e causar acidentes devido a um mau funcionamento.

• Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.

• Não sujeite o produto a impactos fortes para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.

• Desconecte o produto de um dispositivo se o produto precisar apresentar mau funcionamento, fumaça, chamas ou odor desagradável. Ajuste o volume a um nível em que não possa ouvir os sons de fundo e monitore a área ao redor enquanto estiver escutando música.

• Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.

• Não sujeite o produto com mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.

• Ao usar o produto, certifique-se de que o ambiente é seguro para a utilização do mesmo.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para apresentar mau funcionamento, fumaça, chamas ou odor desagradável.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico ou ferimentos.

• Desconecte o produto de um dispositivo para evitar um choque elétrico

• 如果电池泄漏，应请勿用手接触液体。如果液体留在产品内，可能会导致故障。
• 如果电池泄漏，请联系当地“铁三角”经销商。
• 如果电池进入您的口中，请用洁净的水（如自来水）反复漱洗并立即就医。
• 如果您的皮肤或衣服沾到了液体，立即用水清洗受影响的皮肤或衣服。如果您感到皮肤刺痛，请就医。
• 为避免泄漏，产生热量或引起爆炸：
– 切勿加热、拆卸或改装电池，也不要将其靠近火源。
– 请勿试图用刀具刺穿，用锤子打或踩在电池上。
– 请勿使电池受潮。
• 请勿在下述场所使用，遗留或存放电池：
– 暴露在阳光直射下或高温、潮湿的地方
– 暴露在烈日直射下的车头
– 靠近如热风洞、暖气设备附近
– 请仅使用附带 USB 线来充电，以避免出现故障或引发火灾。
• 用户无法自行更换本产品的内部可充电电池。若电池已充满电后，使用时间明显缩短，这说明电池可能已达其使用寿命。如果出现这种情况，需要维修电池。关于维修的详情，请联系当地“铁三角”经销商。
• 处理本产品时，内置的可充电电池需要妥善处理。请联系当地“铁三角”经销商，咨询电池的正确处理方法。

针对美国用户

FCC声明

本设备符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1)本设备不得造成有害干扰，以及(2)本设备必须承受任何干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

请注意，任何进行本说明书中未明确规定许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注：本设备已通过测试，证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般家庭环境中造成有碍干扰。本设备会产生使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并非保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

– 调整接收天线的方向或位置。
– 增大设备和接收器之间的间距。
– 将设备和接收器移到不同的电路插座上。

– 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

本发射机不得与其他系统中使用的任何其他天线或发射机协同工作或一起操作。

射频暴露声明

本设备符合FCC针对未受控制环境所制定的辐射暴露限制，并符合FCC射频(RF)暴露规范。本设备的射频能量极低，被视为无需对特定吸收率(SAR)进行测试便符合要求。

联系方式：

责任公司：Audio-Technica U.S.A.

地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

电话：330-686-2600

针对加拿大用户

加拿大创新、科学与经济发展部 (ISED) 声明

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

本设备包含允许可发射机/接收机，符合加拿大创新、科学与经济发展的免许可证 RSS，其运行符合以下两个条件：

(1) 为避免不适当发射：

(2) 本设备必须承受任何干扰，包括可能导致设备意外运行的干扰。

本设备符合针对未受控制环境所制定的 RSS-102 射频暴露限制。

CMIT ID: 2021DJ16305

此标记小于规定的大小，因此不会在本产品上显示。

■ 使用注意事项

• 请在使用前阅读所连接设备的用户手册。

• 对于使用本产品产生的不可见事件所引起的数据丢失，铁三角将不会以任何方式负责。

• 在公共场合使用本产品或是您公共场所，请保持声音较低以免打扰到其他人。

• 连接本产品之前将设备的音量调到最低。

• 在干燥环境下使用本产品时，您可能会感觉到耳朵里有一种刺痛感。这是由您身体内积累的静电导致的，而非产品故障所致。

• 请勿使本产品受到强烈冲击。

• 如果使用非附带耳套，耳机可能无法放入充电盒或无法充电。请务必使用附带的耳套。

• 使用本产品时，可能会看到最贴合耳朵的耳套会牢牢佩戴本产品。

• 仅当使用移动电话网络时本产品才可用于拨打手机。不保证支持使用移动数据网络的聊天应用程。

• 如果您在电子设备或发射机（如移动电话）附近使用本产品，则可能会听到多余的声音。

• 如果您在电视或无线耳机附近使用本产品，则可能会在电视或无线电视中看到或听到信号噪音。在这种情况下，请将本产品远离电视或无线电视。

• 为保护内置于可充电电池，每6小时至少充电一次。如果每次充电时间间隔太久，可能会缩短可充电电池的使用寿命或无法充电。

• 请在通风良好的地方（10~35°C）为本产品充电，避免阳光直射。否则可能导致电池老化，继续使电池寿命缩短或无法再为电池充电。

• 如果耳机受潮，请用布擦拭后再次放入充电盒。充电盒不具备防水功能（防滴）。

• 如果耳机潮湿，请勿用本产品充电。

• 本产品具有外部音频输出，可让您通过内部收音头听到外界声音。根据所播放音乐的音量，可能听不到外界声音。此时请降低音乐的音量。

• 根据外界情况，即使使用本产品的全部声音功能，也可能听不见外界声音。请勿在因听不到声音而可能导致危险的环境下使用本产品（例如在车辆很多的地方）。

• 请用一根手指操作触摸式传感器，用尖头的物体（例如圆珠笔或铅笔）进行操作，但不会导致操作不正确，还可能损坏触摸式传感器。

• 如果触摸本产品无法正常工作或未达到操作预期，请查看并确保其他手指、手部或衣服在触摸过程中与本产品发生接触。此外，如果您戴着手套或手指过于干燥，本产品可能也无法正常工作。

• 如果触摸传感器被液体弄湿，本产品可能无法正常工作。在操作本产品之前，请先将手指擦干。

■ 关于降噪功能

本产品设计为使用内部收音头来拾取周围环境的噪音（来自车辆、空调的噪音等）并通过生成负反馈的方式来消除噪音。这样就会减少来自环境的声音干扰。

• 本产品的降噪功能主要对低频率范围的噪音有效，但并不能减少所有噪音。

• 取决于噪音类型的（或处于安静的场所），您可能会留意到降噪效应。

• 使用降噪功能时可能听到轻微的嗡鸣声，这是降噪功能产生的声音，并非故障。

• 根据您佩戴本产品的方式，降噪效果可能有所不同或可能会发出嘟囔声（嘟囔声）。

• 在这种情况下，请取下本产品，再重新正确戴上。

• 为了能发挥耳机最佳程度的降噪效果，请选择隔音效果最佳的耳套以隔绝外界声音，并正确佩戴耳机。

• 当您在火车或公共交通工具或卡车等车辆上使用本产品时，根据铁路/街道的情况可能听到噪音。

■ 如果本产品未连接到设备

如果无法取消对配对不成功，可使用强制配对模式重新进行配对。

1. 在两个耳机（L（左）侧和R（右）侧）均放入充电盒里（有剩余电池电量时）约5秒后，触摸并按住两个耳机的触摸式传感器（约10秒）。

2. 当两个耳机上的指示灯亮起红灯时，松开手指，将耳机从充电盒里取出来。

• 本产品将切换到“配对模式”状态，即可向所需蓝牙设备进行配对。

• 如果无法如期完成这一步骤，请再次将耳机从充电盒里取出来，然后从头重复执行这一步骤。

■ 关于防水（防滴）性能

• 本产品的防水（防滴）规格仅适用于耳机，不适用于充电盒。

• 虽然耳机具有与同等防水的防水（防滴）能力，但声音播放零件并不防水（防滴）。

• 耳机无法在水中使用。

• 请勿在浴室等高湿度的地方使用耳机。

• 耳机并非完全防水。将其浸入水中可能导致损坏。

• 如果耳机受潮，可能无法正常工作。用干布擦拭耳机，摇晃多次去除多余水分，然后让耳机彻底干后再使用。有关更多信息，请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

■ 关于消毒功能

将耳机放入充电盒并关闭盖子时，耳机会使用深紫外线LED自动消毒。有关更多信息，请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

• 仅会对耳套表面消毒。

• 为了防止深紫外线LED直接可见，只有在充电盒盖关闭后，深紫外线消毒功能才会激活。

• 如果耳机未正确放入充电盒，将无法使用深紫外线LED进行消毒。

• 无法对耳机以外的物品进行消毒。请勿将耳机以外的物品放入充电盒。

• 消毒完成后，充电盒的指示灯将闪烁红灯。指示灯闪烁时，请勿打开充电盒盖。

• 如果本产品开始运行异常，例如打开充电盒时深紫外线LED发光，请立即停止使用本产品并联系当地“铁三角”经销商。

■ 提供更舒适的蓝牙通信体验

本产品的有效通信范围根据障碍物和无线电波的状况而有所差异。

如需获得最佳体验，使用本产品时请尽量靠近蓝牙设备。为进一步减轻噪音和声音干扰，使用者应避免在产品遥控器和蓝牙设备之间，也应避免在本产品天线与蓝牙设备之间放置其他障碍物。

■ 繁體中文

感謝您購買本“鐵三角”產品。使用前，請務必詳閱本注意事項，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本使用說明書以備日後參閱。

■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下述事項。

■ 耳機的注意事項

• 請勿於醫療設備附近使用本產品。無線電波可能會影響心律調節器和醫療電子設備。請勿靠近醫療設備或使用本產品。

• 於飛機上使用本產品時，請遵守航空公司的說明。

• 請勿於自動門和火警警報器等自動控制裝置附近使用本產品。無線電波可能會影響電子設備，導致電子設備故障而引起意外事故。

• 請勿拆解、改造或試圖修理本產品，以免發生觸電，導致故障或引發火災。

• 請勿使本產品受到熱擊穿，以免發生觸電，導致故障或引發火災。

• 請勿將耳機連接至車載音響系統，以免觸電受傷。

• 若本產品有發生聲音、冒煙、異味、發熱、噪音或出現其他損壞跡象時，請停止使用本產品，並中斷與設備的連接。這種情況下請聯繫當地的“鐵三角”經銷商。

• 請勿將耳機連接至車載音響系統，以免發生觸電，導致故障或受傷。

• 請勿在雙手濕潤時握持本產品，以免觸電受傷。

• 若由於濕潤導致耳機內部元件受潮，請勿立即使用耳機。

• 請勿將耳機連接至車載音響系統，以免發生觸電，導致故障或受傷。

• 請勿將耳機連接至車載音響系統，以免發生觸電，導致故障或受傷。

• 請勿在雙手濕潤時握持本產品，以免觸電受傷。

• 若由於濕潤導致耳機內部元件受潮，請勿立即使用耳機。

• 請勿在雙手濕潤時握持本產品，以免觸電受傷。

</div